SAFETY PRECAUTIONS
安全使用注意

警告 Warning

表示操作错误可能会导致人员死亡或重伤

Means that improper use or handling could result in a risk of death or serious injury

注意 Caution

表示操作错误可能会导致人员受伤及财产损失

Means that improper use or handling could result in personal injury or loss of property.

用途限制：
Application restriction

本产品不能用于以下用途 This product cannot be used for the following applications:

- ✶ 航天设施 Space flight facility
- ✶ 航空设施 Aircraft equipment
- ✶ 原子能设施 Nuclear power equipment
- ✶ 家庭电器、设备 Equipment and apparatus used in domestic homes
- ✶ 真空设备 Vacuum equipment
- ✶ 汽车设备 Automotive equipment
- ✶ 游戏设施 Personal recreation equipment
- ✶ 直接作用于人体的设备 Equipment that directly works on human bodies
- ✶ 以运送人为目的的设备 Equipment for transport of humans
- ✶ 特殊环境用设备 Equipment for use in a special environment

- 用于以上用途时，请预先咨询授权代理商。
- 将本产品用于与人的生命相关的设备及可能会产生重大损失的设备时，请安装即使因破坏而导致不能控制临输出端，也不会发生事故的安全装置。
- Please consult with our authorized distributor in advance for applications mentioned above.
- Fail-safe devices that prevent an accident must be designed into the equipment when the products are used in any equipment that could result in personal injury or damage to property in the event of product failure.

设计注意事项：进行设计时，请务必阅读产品目录 Be certain to read the catalog when designing the equipment

注意 Caution

请在规定环境下使用。
Use only in the proper environment.

使用时，请遵守以下条件：

Please ensure to comply with the following environmental Conditions:

- 环境温度：0～40℃;
- 不溅到水、油等;
- 无腐蚀性、爆炸性气体;
- 无金属粉等灰尘。
- Ambient temperature 0-40℃.
- No splashing of water or oil.
- Do not expose to corrosive or explosive gas.
- No dust such as metal powder.

注意 Caution

请使用规定的方法进行安装：
Install the equipment properly:

- 组装方法、顺序，请按产品目录正确实施;
- 拧紧方法（使用螺栓等），请遵守本公司建议;
- 如未正确组装，运转时可能会导致振动、缩短使用寿命、精度下降、损坏等故障。
- Carry out the assembly and installation precisely as specified in the catalog.
- Observe our recommended fastening methods(including bolts used and tightening torques).
- Improper assembly may cause problems such as vibration,reduction in life,deterioration of precision and product failure in operation.

SAFETY PRECAUTIONS
安全使用注意

设计注意事项：进行设计时，请务必阅读产品目录 Be certain to read the catalog when designing the equipment

注意 Caution

请根据规定精度实施安装：
Install the equipment with the required precision:

- 请正确设计、组装各种部件，确保其能够达到产品目录中的推荐安装精度;
- 达不到规定精度可能会导致振动、缩短使用寿命、精度下降、损坏等故障。
- Please design and assemble parts correctly, to ensure the recommended installation accuracy in the catalog.
- Failure to hold the recommended tolerances may cause problems such as vibration, reduction in life, deterioration of precision and product failure.

注意 Caution

请使用规定的润滑剂：
Use the specified lubricant:

- 不使用本公司推荐的润滑剂，可能会缩短产品的使用寿命。此外，请按规定的条件更换润滑剂。
- 组合型产品已预先封入润滑脂，请不要混入其它润滑脂。
- Do not use the lubricant recommended by the company, can reduce the life of the product. Replace the lubricant as recommended.
- The complete units are factory lubricated. Do not mix with other kinds of grease.

使用注意事项：执行运转时，请务必阅读产品目录 Precautions for use: Be sure to read the catalog when operating

注意 Caution

请小心取用产品及部件。
Please take the product and parts carefully

- 请勿使用锤子等用力敲打各部件及组合单元。此外，请确保不会因坠落等原因导致裂纹、瘪痕等，否则会导致产品破损。
- 在破损状态下使用时，无法保证其性能，还可能会导致损坏等故障。
- Please do not use a hammer etc to strike all parts and assembly units forcefully. In addition, please make sure fissure and scars won't be taken place because of falling down etc. Otherwise it will lead to damage.
- The performance cannot be guaranteed when is used under the condition of damage. It might lead to failures like damage etc.

注意 Caution

使用时，请勿超出容许转矩。
Please take the product and parts carefully

- 施加转矩请不要超出瞬间容许最大转矩，否则可能会出现拧紧部螺栓松动、产生晃动、破坏等，导致产品故障。
- 如果输出轴直接连接关节臂等，有可能因关节臂碰撞而导致破损，输出轴不能控制。
- Please do not exceed allowable maximum torque of fist moment when exerting torque. Otherwise untight bolt, waggle and damage of buck-up part might be occurred which will lead to malfunction.
- If output shaft is directly linked to articulated arm etc, theres 's a chance that it might be damaged because of collision of articulated arm, which the output shaft cannot not be controlled.

注意 Caution

请勿变更部件配套。
Please do not alter matching components.

- 本产品的各部件是配套加工而成。
- 混同其它套件使用时，无法保证其能够发挥特定性能。
- All components of the product is made out of processing a complete set.
- Specified properties cannot be guaranteed when using it with other sets.

注意 Caution

请勿拆解组合型产品。
Please do not disassemble combo products

- 严禁对组合型产品实施拆解、重新组装。否则，将无法恢复其原有性能。
- Disassembling and reassembling the combo product are strictly prohibited. Otherwise, there is no way to regain its original performance.

SAFETY PRECAUTIONS
安全使用注意

润滑剂的使用 Usage of lubricating grease

注意 Caution

安装注意事项：
Installation notes:

- 溅入眼睛可能会引起炎症。操作时，请佩戴防护眼镜等，连免溅入眼睛。
- 接触皮肤可能会引起炎症。操作时，请佩戴防护手套等，避免接触到皮肤。
- 请勿吞食（会引起腹泻、呕吐等）。
- 打开容器时，请注意不要划伤手指。请戴好防护手套。
- 请放在儿童够不到的地方。

- An inflammation may be caused if it splashes into eyes .Please wear protective glasses etc when operation in order to keep it from the eyes.
- An inflammation may be caused if it touches the skin.
- Please do not devour(diarrhea and vomit etc will be caused).
- Please note do not cut your finger when opening the container. Please wear protective gloves well.
- Please keep it away from children.

注意 Caution

废油、废容器的处理：
Treatment of waste oil and container:

- 法令规定了使用者有义务实施的处理方法，请按照相关法律法规进行正确处理。不清楚时，请先咨询授权代理商，然后再做处理。
- 请勿对空的容器施加压力。施加压力可能会导致其破裂。
- 请勿对容器进行焊接、加热、开孔或裁切。否则，可能会发生里面的残留物会起火燃烧。

- Regulations require the user is in duty bound to carry out treatment method. Please handle it properly according to relevant laws and regulations. When in doubt, please consult the authorized agent first, then handle it correctly.
- Please do not exert pressure to an empty container. By doing this may cause it fracture.
- Please do not weld, heat, trepan or trim to the container. Otherwise, it may burn up the residue inside.

注意 Caution

应急处理：
Emergency management:

- 万一溅入眼睛，请立即使用清水冲洗15分钟，并接受医生的治疗。
- 万一接触到皮肤，请使用水及肥皂充分清洗。
- 万一发生吞食，请不要用力让其呕吐，应立即接受医生的治疗。

- Once it splashes into eyes, please wash it for 15 minutes with clean water immediately and receive treatment.
- Once it touches the skin, please use the water and soap to wash it fully.
- Once it's being swallowed, please do not try hard vomiting but immediately receive the doctor's treatment.

注意 Caution

保管方法：
Storage methods:

- 使用后，请将其密封好，防止灰尘、水分等混入。请在背阴处避免阳光直射。
- 对于长期库存的产品，建议确认性能及防锈是否做好。
- 表面处理的详情请参阅交货图。

- Please seal it tight after used, in order to prevent dusts and moisture etc from mixing in. Avoid direct sunlight.
- As to products with long-term inventory, make sure performance and rust protection.
- For surface treatment, please refer to the delivery figure.

关于报废 About scrapping

注意 Caution

请按工业废弃物标准进行处理。
Disposal should be carried out in accordance with the industrial waste standard.

- 报废时，请按工业废弃物进行处理。
- Please process it in accordance with industrial waste when scrapping.